



**Beysembaeva Gulshat
Zeinelkhabidenovna**

Position:

a.a. Professor of the

Department of FP
«L.N.Gumilyov Eurasian
National University»

Contacts:

E-mail:

vip.beysembaeva@list.ru

Tel.: +77024288172

+77172709500 внутр. 32302

Work Experience:

- 01.09.2010 – 01.09. 2016 – Senior Lecturer of the Department of Foreign Philology of L.N. Gumilyov ENU
- 01.09.2016 – to date. – a.a. Professor at the Department of Foreign Philology of L.N. Gumilyov ENU
- 1990 – 1994 LLP «Омтурсервис» Омск. Director of the translation agency.
- 2008 – 2010 Senior Lecturer of the Department of Foreign Languages EAGI (Astana)
- 1994 – 1995 Teacher of the Department of Foreign Languages SibADI, Omsk (Russia).

Academic degree, academic title: Doctor of Philosophy PhD,
Specialty: 6D 020500 – Philology, a.a., Professor
Scientific school: Lomonosov Moscow State University, Omsk State Institute of Terminology and Terminography.

Research interests: terminology, terminography, lexicography

Teaching courses: Second FL (french language); A special foreign language professional; French for scientific purposes; a popular public word; A link to a journalistic text.

Author's courses: Methodology of terminographic research.

Publications (selects, in chronological order, since 2008):

1. Morphological indicators of the concept «politeness» in kazakh and english literature. Образование и филологическая наука XXI века глазами молодых ученых. 2023 г.
2. Анализ метафорических конструкций концепта «свобода» в английском языке. Образование и филологическая наука XXI века глазами молодых ученых. 2023 г.
3. Лексические средства стилистики в русскоязычном газетном тексте. Образование и филологическая наука XXI века глазами молодых ученых. 2023 г.
4. Cognitive aspect of the «politeness» frame. «Технологии перевода и сравнительное литературоведение в зеркале научного наследия Ахмета Байтурсынова». Сборник материалов международной научно-практической конференции. Под ред. д.ф.н., проф. А.Е.Бижженовой. – Астана: ИП «Булатов», 2022. – С. 160-163
5. Функционирование концепта «свобода» в газетно-публицистическом пространстве. «Технологии перевода и сравнительное литературоведение в зеркале научного наследия Ахмета Байтурсынова». Сборник материалов международной научно-практической конференции. Под ред. д.ф.н., проф. А.Е.Бижженовой. – Астана: ИП «Булатов», 2022. – С. 85-88. 2022 г.
6. Media discourse competence in teaching foreign languages. Вестник КазНУ им. аль-Фараби. 2022 г.
7. GENDER-MARKED VERBAL MEANS IN THE KAZAKH AND BRITISH PROSE. «Состояние и перспективы развития иностранных языков в Казахстане и в мире». Сборник материалов Круглого стола. Под ред. д.ф.н., проф. А.Е.Бижженовой. – Нур-Султан: ИП «Булатов», 2022. – С. 47-51. 2022 г.
8. COMPARATIVE ANALYSIS OF METAPHORICAL MODELS IN WORKS OF C. DICKENS AND C. AITMATOV Beysembayeva G.Z., Sultan A.T. «Состояние и перспективы развития иностранных языков в Казахстане и в мире». Сборник материалов Круглого стола. Под ред. д.ф.н., проф. А.Е.Бижженовой. – Нур-Султан: ИП «Булатов», 2022. – С. 43-47
9. ҚАЗІРГІ ТАНДАҒЫ ӘСКЕРИ ТЕРМИНОЛОГИЯДАҒЫ ҚЫСҚАРҒАН СӨЗДЕРДІ АУДАРУ МӘСЕЛЕЛЕРІ. Состояние и перспективы развития иностранных языков в Казахстане и в мире. 2022 г.
10. OF POLITENESS IN C. MCCULLOUGH'S NOVEL «THE THORN BIRDS». 2022 г.
11. Verbal features of emotions: gender aspect. «Ломоносов – 2022»:

- XVII Международная научная конференция. 2022 г.
12. Особенности перевода сокращений в терминосистеме ракетостроения. «Ломоносов – 2022»: XVII Международная научная конференция. 2022 г.
 13. Структурные особенности метафоры в художественных произведениях Ч. Диккенса и Ч. Айтматова. «Ломоносов – 2022»: XVII Международная научная конференция. 2022 г.
 14. Verbal features of emotions: gender aspect. Bobek "Science and education in the modern world" 2022 г.
 15. Artistic originality of metaphors in the works of Ch.T. Aitmatov. Bobek "Science and education in the modern world" 2022 г.
 16. Media competence of future teachers. Bobek "Science and education in the modern world" 2022 г.
 17. Gender aspect of emotive vocabulary functioning in the English and Kazakh languages. Вестник Кокшетауского университета имени Ш.Уалиханова. 2021 г.
 18. STRUCTURAL AND SEMANTIC ANALYSIS OF THE CONCEPT «JOY» IN THE ENGLISH AND KAZAKH LANGUAGES. "Глобальная наука и инновация 2021: Центральная Азия" ОЮЛ в форме ассоциации "Общенациональное движение "Бөбек", 2021", РИНЦ, Научная библиотека eLibrary.ru. 2021 г.
 19. Verbal features of emotions: gender aspect. КазНУ им. Аль-Фараби. 2021 г.
 20. Linguistic and stylistic features of english newspaper texts. КазНУ им. Аль-Фараби. 2021 г.
 21. Linguo-cognitive studying of the category "politeness" in kazakh and english languages. КазНУ им. Аль-Фараби. 2021 г.
 22. Цифровая компетенция как новый вектор развития образовательного процесса. КазНУ им. Аль-Фараби. 2021 г.
 23. Structural and functional types of lexical units, their expressiveness. XLingua, Европейский научный языковой журнал, зарегистрированный Министерством культуры Словакской Республики, European Scientific Language Journal. №EV2747/08. 2021 г.
 24. WORKING WITH SPECIAL TERMS IN PRACTICAL CLASSES IN A SECOND FOREIGN LANGUAGE. КОМПЛЕКСНОЕ ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ ЛИНГВИСТИЧЕСКИХ И ВЫПУСКАЮЩИХ КАФЕДР В ТЕХНИЧЕСКОМ ВУЗЕ. 2021г.
 25. The evaluation of intercultural professional technology-based communicative competence formation for students. World Journal on Educational Technology: Current Issues. 2021 г.
 26. Peculiarities of Abay's translation. Материалы международной научной и учебно-методической конференции "ФИЛОЛОГИЯ, ЛИНГВОДИДАКТИКА И ПЕРЕВОДОВЕДЕНИЕ: АКТУАЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ И ТЕНДЕНЦИИ РАЗВИТИЯ". 2020 г.
 27. Жоғарғы оқу орындарындағы денсаулық сактау технологиялары. Материалы международной научной и учебно-методической конференции "ФИЛОЛОГИЯ, ЛИНГВОДИДАКТИКА И ПЕРЕВОДОВЕДЕНИЕ: АКТУАЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ И ТЕНДЕНЦИИ РАЗВИТИЯ". 2020 г.
 28. Abai kunanbayev sur le problème de l'éducation morale. АБАЙ ҚҰНАНБАЕВТЫҢ ӘЛЕМІ МЕН ШЫҒАРМАШЫЛЫҒЫНА ЖАСТАРДЫҢ КӨЗҚАРАСЫ Халықаралық ғылыми онлайн-конференция қатысушылары мақалаларының жинағы. 2020 г.
 29. Многоязычный словарь технических терминов и аббревиаций. Многоязычный словарь технических терминов и аббревиаций. 2019 г.
 30. Ағылшын және қазақ тілдеріндегі эмоцияны көрсететін гендерлік аспект. Актуальные вопросы иностранной филологии и лингводидактики в свете новых тенденций развития гуманитарного образования и межкультурной коммуникации. 2019 г.

31. The place of compliment in speech etiquette and speech behavior. Актуальные вопросы иностранной филологии и лингводидактики в свете новых тенденций развития гуманитарного образования и межкультурной коммуникации. 2019 г.
32. Gender features of the expression of compliments in West linguoculture. Доклады Казахской академии образования. 2019 г.
33. Гендерлік лингвистикадағы эмоцияны айқындаңтын лексика (ағылшын және қазақ тілдері негізінде). Вестник Евразийского национального университета имени Л.Н. Гумилева. Серия филология. Серия журналистика. Серия политические науки, регионоведение, востоковедение, тюркология. 2018 г.
34. Роль субъекта сознания в казуальном дискурсе (на примере русского и немецкого языков). Научный журнал Вестник КГУ. Серия филологическая. 2018. №2. – С. 200-206. ISSN 1608-2206. 2018 г.
35. Конверсия как разновидность транспозиции. Научный журнал Вестник ПГУ. Серия филологическая. 2018. №3. – С. 143-153. ISSN 1811-1823. 2018 г.
36. Современные лингвистические подходы к изучению терминосистем. Научный журнал Вестник КГУ. Серия филологическая. 2018. №1(1). – С. 42-47. ISSN 1608-2206 2018 г
37. Особенности подъязыка науки и техники в разрезе терминосистемы электротехники. Вестник Кокшетауского государственного университета им. Ш.Ш. Уалиханова.(Филологические науки) 2018 г.
38. Historical aspect of the Formation and Development of German-Russian Terminology of Electrical Engineering. Engineering Technology Engineering Education and Engineering Management. Editor: Deyao Tan. – London: CRC Press, A Balkema Book, 2015. – Taylor & Francis Group, London. – ISBN 978-1138-02780-0 – p. 645-648. 2017 г.
39. Development Trends of Technical Terminology in the Germanic Languages. Social and Behavioral Sciences. Volume 143, Proceeding, Lefkosa, North Cyprus 2014. – pp. 487-490. <http://authors.elsevier.com/sd/article/S1877042814043481> Available online at www.sciencedirect.com 2017 г.
40. Lexicographical aspect of Technical Terminology of Modern Germanic Languages. Proceedings of INTCESS 14th International Conference on Education and Social Sciences. – Istanbul: 2014. – P.1743-1749. [URL:<http://www.ocerint.org/index.php/digital-library>](http://www.ocerint.org/index.php/digital-library). 2017 г.
41. Основные ракурсы рассмотрения семантической вариативности в структуре текста.
42. The Prospects of Modern Electro – Technical Terminology Development. International Journal of Global Ideas. – Volume 3. – 2014.– P. 70-87. URL: <http://journalglobalidea.com>. 2017 г.
43. Technical Terminology of Modern Germanic Languages. Proceeding of Economics Development and Research. – Paris, 2014. – P. 64-68. 2017 г.
44. Les difficultés de la traduction des termes techniques dans les textes spéciaux.. Новые парадигмы и новые решения в когнитивной лингвистике: материалы XIV международной конференции. – Бишкек: Ин-т Лингвистики Киргизского гос. ун-та им. И. Арабаева, 2014. – С. 100-105. 2017 г.
45. The Features of Technical Terminology of Modern Germanic Languages. Культурные взаимосвязи: язык, литература, перевод и журналистика: Материалы X Международной научно-практической конференции. – Алматы: Университет им. С. Демиреля, 2014. – С. 88-92. 2017 г.
46. Word Building Peculiarities of Technic Terminology. Проблемы межкультурной коммуникации в современном обществе: международный сборник научных трудов (Казахстан – Венгрия). Отв. ред. Е.А.Журавлева. – Астана: Изд-во ТОО «Kaz ServicePrint, 2014. – С. 117-123. 2017 г.

47. Adjustment and Ethno-lingual Identification of Kazakh Repatriates: Results of Socio-linguistic Research. Journal of Sociology. – Volume 50 (4), Australia, 2014. –Volume 50 (4), URL: <http://www.sagepublications.com>. 2017 г.
48. Historical aspect of the Formation and Development of German-Russian Terminology of Electrical Engineering. Engineering Technology Engineering Education and Engineering Management. Editor: Deyao Tan. – London: CRC Press, A Balkema Book, 2015. – Taylor & Francis Group, London. – ISBN 978-1138-02780-0 – p. 645-648. 2017 г.
49. The use of highly technical terms in the translation of specialized texts. The Seventh European Conference on Languages, Literature and Linguistics (14th June, 2015). – «East West» Association for Advanced Studies and Higher GmbH. – Vienna, 2015. – P. 119-122. 2017 г.
50. Мультиязычный словарь технических терминов и сокращений. Словарь. Астана: ТОО «Мастер ПО», 2016. – 126 с. 2017 г.
51. Явление полисемии как отражение вариативности специальных терминов в технической терминологии. Вестник КГУ им. Ш. Уалиханова. – Серия филологическая. – Kokshetau, 2016. – №1. – С.31-38. 2017 г.
52. Субституционально-синонимическая вариативность технических терминов в терминосистемах разноструктурных языков. Вестник ЕАГИ. – Серия филологическая. – Астана, 2016. – № 3. – С. 170-174. 2017 г.
53. Диахронный аспект формирования и становления терминосистемы. Вестник ЕНУ имени Л.Н. Гумилева. – Серия гуманитарных наук. – Астана: ЕНУ им. Л.Н. Гумилева, 2016. – № 6 (112). – С. 287-294. 2017 г.
54. Пути систематизации технической терминологии подъязыка электроэнергетики в немецком, французском, русском языках. Вестник ПГУ. – Филологическая серия. – Павлодар: ПГУ им. С. Торайгырова, 2016. – № 2. – С. 250-263. 2017 г.
55. Вариативность узкоспециальных терминов как ключевых единиц научно-технического текста: особенности их перевода. Наука и жизнь Казахстана. – Астана, 2016. – № 4 (39). – С. 129-134. 2017 г.
56. Синергетическая парадигма обучения языку. Русистика и современность: сб. науч. статей XIX Междунар. научной конференции под эгидой МАПРЯЛ. – Астана: Санкт-Петербург: ЕНУ им. Л.Н. Гумилева; РГПУ имени А.И. Герцена. – 2016. – Т. 2. – С. 147-152. 2017 г.
57. "Functional and Word Building Peculiarities of Technic Terminology in German Language". Сборник международной научно-практической конференции "Заманауи филологиялық ғылымдар", Алматы. 2013 г.
58. "Выразительное чтение как средство развития младших школьников". Сборник материалов научно-методического семинара "Building teachers' leadership capacity". 2013 г.
59. "Современные IT-технологии как фактор повышения качества обучения иностранному языку". Сборник материалов научно-методического семинара. 2013 г.
60. "English articles in Old, middle and modern periods of the English language". Сборник "Жас ғалымдар магистранттар студенттер мен мектеп оқушыларынын "ХІІІ Сатбаев оқулары атты халықаралық ғылыми конференциясынын материалдары". 2013 г.
61. "Интернационализация образовательного процесса ЕНУ им.Л.Н.Гумилева посредством развития академической мобильности". Болонский процесс ЕНУ им.Л.Н.Гумилева. 2013 г.
62. Импакт-фактор "Adjustment and ethno-lingual identification of Kazakh repatriates: Results of sociolinguistic research". Journal of Sociology (Published online). 2012 г.
63. "By the question about the tendencies of technical terminology

- development in the modern German language (the material of electric and technical terms in German, French and Russian). В журнале МГЛУ им. М.Тореза "Вестник МГЛУ" 2012 г.
64. "Повышение качества обучения иностранному языку в ВУЗах посредством использования современных ИТ-технологий". Сборник международной научно-практической конференции "Образование и наука". Алматы 2012 г.
 65. "The tendencies of technical terminology development in modern German (The material of electric and technical terms in German, French and Russian). Akdeniz Language Studies Conference 2012 / Procedia - Social and Behavioral Sciences 70 (2013) 1763-1767. Available online at www.sciencedirect.com 2012 г.
 66. К вопросу о повышении статуса казахского языка как государственного в образовательных структурах РК. Международная научная конференция посвященная творчеству Рымгали Нургали. 2012 г.
 67. Академическая мобильность как залог повышения качества образовательного процесса в вузах. Сборник материалов научно-практической конференции "Болонский процесс". Астана, 2012 г.
 68. Systematization of German technical terminology. Вестник МГЛУ. Москва, 2012 г.
 69. To the issue of systematization of German technical terminology. Жалпы тіл білімі және түркі тілдерінің өзекті мәселелері - (халықарлық ғылыми практикалық конференция материалдары) Астана. 2011г.
 70. Систематизация научно-технической терминологии и проблемы ее перевода. "Мемлекеттік тіл және аударматандың өзекті мәселелері" (Республиканық ғылыми теориялық конференция) Астана, 2011 г.
 71. Немецкие и русские простые и производные термины как способ морфологического терминообразования. Modern directions of theoretical and applied researches. Одесса. 2011г.
 72. Монография «Тенденции и перспективы развития современной технической терминологии (на материале немецких электротехнических терминов). Мастер–Принт Астана 2011. - 130 с., 2011г.
 73. Сложные термины подъязыка электротехники в терминосистеме немецкого и русского языков. Современное социально-гуманитарное образование: реалии, проблемы, перспективы. Астана. 2010 г.
 74. Немецко-русский словарь электротехнических терминов и сокращений. Мастер–Принт Астана, 2010. 140 с. 2010 г.
 75. Структурно – семантический анализ терминов электротехники. Проблемы и перспективы непрерывного профессионального образования в Казахстане: международная научно-теоретическая конференция. Астана. 2009 г.
 76. Явление полисемии в немецкой терминологии подъязыка электротехники. Вестник ЕНУ. № 3 (70) . Астана, 2009. - С. 93-101. 2009 г.
 77. Проблемы интернациональных терминов в терминосистеме электротехники. Вестник ЕАГИ. № 3., Астана, 2009. – С. 197-202. 2009 г.
 78. Терминология электротехники как часть лексико-семантической системы языка. материалы международной научно-практической конференции "Филология: вчера, сегодня, завтра. VIII Седельниковские чтения" - Павлодар, 2009 г.
 79. Использование оригинальных текстов в процессе изучения французского языка. Тезисы докладов международной научной конференции "Ломоносов - 2009" II часть, Астана. 2009 г.
 80. Трудности перевода текстов, содержащих техническую терминологию. Материалы Региональной научно-практической конференции "II Капеновские педагогические чтения" Том II, Павлодар. 2009 г.
 81. Взаимодействие терминологии и социолингвистики. Вестник

ПГУ. №2. Павлодар, 2009. – С. 72-83. 2009 г.

82. К вопросу о семантике научно – технических терминов подъязыка электротехники. Взаимодействие терминологии и социолингвистики. Вестник ЕНУ. №1 (68). - Астана, 2009. – С.82-88. 2009 г.
83. Особенности электротехнической терминологии. Материалы республиканской научно-практической конференции "Образование в контексте устойчивого развития Казахстана: проблемы, поиск, перспективы", Астана 2008 г.